

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

AZIENDA REGIONALE PER L'EDILIZIA RESIDENZIALE (ARER) DELLA VALLE D'AOSTA

Estratto dell'avviso pubblico di selezione per titoli per il conferimento dell'incarico di direttore dell'Arer - Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale della Valle d'Aosta

IL PRESIDENTE

Rende noto

che è indetta un una selezione pubblica a carattere non comparativo per titoli per l'affidamento dell'incarico di Direttore, ai sensi dell'art.11 della legge regionale 9 settembre 1999, n.30 (Istituzione della Azienda Regionale per l'Edilizia Residenziale - Agence régionale pour le logement) e dello Statuto Aziendale.

Requisiti per l'ammissione

Possono partecipare alla selezione:

- dirigenti appartenenti alla qualifica unica dirigenziale dell'Amministrazione regionale o di altri enti del comparto unico regionale, con un'anzianità di almeno cinque anni nella qualifica dirigenziale, oppure
- soggetti con un'esperienza professionale almeno quinquennale, maturata nel decennio antecedente in aziende o enti, pubblici o privati, con contratto di lavoro dirigenziale, oppure
- liberi professionisti con almeno cinque anni di comprovato esercizio di attività libero professionale, maturato nel decennio antecedente, con iscrizione all'albo ove prevista dei relativi ordini professionali.

I candidati devono essere in possesso di una delle seguenti lauree magistrali: Architettura e Ingegneria Edile-Architettura (LM-04), Ingegneria Civile (LM-23), Ingegneria dei Sistemi Edilizi (LM-24), scienze dell'economia (LM-56), scienze economico-aziendali (LM-77), finanza (LM-16), giurisprudenza (LMG/01), scienze delle pubbliche amministrazioni (LM-63), scienze della politica (LM-62), scienze della comunicazione pubblica, d'impresa e pubblicità (LM-59).

I candidati in possesso del diploma di laurea vecchio ordinamento o della laurea specialistica devono fare riferimento a quanto disposto dal decreto interministeriale 9 luglio 2009 (*Equiparazione tra lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai pubblici concorsi*).

Sono altresì previsti gli ulteriori requisiti di ammissione di cui all'art. 3 dell'avviso di selezione.

Competenze professionali richieste

Ai fini del giudizio di idoneità all'incarico, il candidato deve dimostrare:

- di disporre, sulla base delle esperienze professionali maturate, di comprovata competenza in materia di gestione e manutenzione del patrimonio pubblico e/o di comprovata conoscenza del fabbisogno abitativo sul territorio

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

AGENCE RÉGIONALE POUR LE LOGEMENT (ARER) DE LA VALLEE D'AOSTE

Extrait de l'avis de sélection externe sur titres en vue de l'attribution du mandat de directeur de l'ARER - Agence Régionale pour le Logement de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT

donne avis

du fait qu'une sélection externe non comparative sur titres est ouverte en vue de l'attribution du mandat de Directeur, conformément à l'art. 11 de la loi régionale du 9 septembre 1999, n. 30 (Institution de l'Agence régionale pour le logement - «*Azienda regionale per l'edilizia residenziale*») et du Statut de l'Agence.

Conditions requises pour l'admission

Peuvent faire acte de candidature:

- les dirigeants qui relèvent de la catégorie unique de direction de la Région et des autres collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste et justifient d'une ancienneté d'au moins cinq ans dans leur emploi, ou
- les personnes qui justifient d'une expérience d'au moins cinq ans, acquise au cours des dix dernières années, dans un emploi de direction au sein d'agences ou d'organismes publics ou privés, ou
- les professionnels qui ont exercé en libéral pendant au moins cinq ans au cours des dix dernières années et qui sont inscrits au tableau de leur ordre professionnel respectif, lorsque cela est prévu.

Les candidats doivent justifier d'une des licences magistrales suivantes: Architettura e Ingegneria Edile-Architettura (LM-04), Ingegneria Civile (LM-23), Ingegneria dei Sistemi Edilizi (LM-24), scienze dell'economia (LM-56), scienze economico-aziendali (LM-77), finanza (LM-16), giurisprudenza (LMG/01), scienze delle pubbliche amministrazioni (LM-63), scienze della politica (LM-62), scienze della comunicazione pubblica, d'impresa e pubblicità (LM-59).

Les candidats titulaires d'une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation ou d'une licence spécialisée doivent faire référence aux dispositions du décret interministériel du 9 juillet 2009, relatif à l'équivalence des maîtrises relevant de l'ancienne réglementation, des licences spécialisées (LS) et des licences magistrales (LM) aux fins de la participation aux concours de la fonction publique.

Les conditions générales d'admission sont visées à l'art. 3 de l'avis de sélection intégral.

Compétences professionnelles requises

Pour être jugé apte à remplir le mandat de directeur, tout candidat doit prouver:

- qu'il a acquis, grâce à ses expériences professionnelles, une compétence validée en matière de gestion et d'entretien des biens publics et/ou une connaissance avérée des besoins en matière de logement sur le territoire régional

- regionale e/o delle politiche sociali di riferimento e/o comprovate competenze in materia finanziaria;
- b) di disporre, sulla base delle esperienze professionali maturate, di comprovata competenza manageriale, frutto di esperienza pluriennale di direzione tecnica o amministrativa in enti, aziende, strutture pubbliche o private con contratto di lavoro dirigenziale.

Accertamento linguistico preliminare

Il conferimento dell'incarico di Direttore dell'ARER è subordinato all'accertamento della conoscenza della lingua francese (livello D e qualifica unica dirigenziale).

Ai fini dell'accertamento linguistico, fatti salvi i casi di esonero di cui al comma 5 dell'art.9 dell'avviso, il candidato dovrà sostenere una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002 per la qualifica unica dirigenziale

Commissione di valutazione

Ai fini dello svolgimento della selezione il Consiglio di Amministrazione nominerà, con proprio provvedimento, un'apposita Commissione esterna di valutazione, composta da tre membri esperti individuati nell'ambito dell'amministrazione regionale, del CPEL o degli Enti Locali.

Per quanto concerne le modalità di svolgimento della selezione si rimanda al testo integrale dell'avviso.

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione deve pervenire entro le ore 12:00 del trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione del presente estratto di avviso sul Bollettino ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta esclusivamente tramite le modalità stabilite all'art. 6.

L'avviso integrale inerente alla selezione è pubblicato sul sito istituzionale dell'ARER www.arervda.it e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso lo sportello dell'Azienda, sito in Aosta Via C. Battisti 23, dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 12:00, il giovedì dalle ore 9:00 alle ore 16:00 (tel. 0165/516611).

Per ogni buon fine fa fede esclusivamente il testo integrale dell'avviso.

Il Presidente
Ivo SURROZ

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

AZIENDA PUBBLICA DI SERVIZI ALLA PERSONA J.B. FESTAZ

Graduatoria definitiva generale del bando di concorso per esami per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di due istruttori amministrativi, categoria C, posizione economica C2, con riserva di un posto a favore del personale interno, da assegnare agli organici dell'Azienda pubblica di servizi alla persona J.B. Festaz, ai sensi del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative del comparto unico della Regione autonoma Valle d'Aosta (TUDC) vigente.

- et/ou des politiques sociales pertinentes et/ou des compétences avérées en question financière;
- b) qu'il a acquis, grâce à ses expériences professionnelles pluriannuelles, des compétences managériales certaines dans des emplois de direction technique ou administrative au sein d'agences, de structures ou d'organismes publics ou privés, avec un contrat de travail de direction.

Examen de langue

L'attribution du mandat de Directeur de l'ARER est subordonnée à l'examen de français prévu pour la catégorie D et pour la catégorie unique de direction.

Sauf s'il se trouve dans l'une des conditions visées au cinquième alinéa de l'art.9 de l'avis, le candidat choisi doit subir ledit examen consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel, qui se déroulent selon les modalités prévues pour la catégorie unique de direction par les délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Jury

Aux fins du déroulement de la procédure de sélection, le Conseil d'Administration désignera, à sa discrétion, un jury externe, composée par trois spécialistes choisis au sein de l'Administration régionale, du Conseil permanent des collectivités locales ou des Collectivités locales.

Les modalités du déroulement de la procédure de sélection sont visées dans l'avis intégral.

Candidatures

Les candidatures doivent être remises au plus tard à 12 h du trentième jour suivant la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste exclusivement selon l'une des modalités visées à l'art. 6 de l'avis de sélection intégral.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'ARER, à l'adresse www.arervda.it et peut être demandé aux guichets de l'Agence, situés à Aoste, n. 13, rue Cesare Battisti, le lundi, mardi, mercredi et vendredi de 9 h à 12 h et le jeudi de 9 h à 16 h (tel. 0165/516611).

À toute fin utile, c'est le texte de l'avis intégral de l'avis de concours qui fait foi.

Le président
Ivo SURROZ

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

AGENCE PUBLIQUE DE SERVICES A LA PERSONNE MAISON DE REPOS J. B. FESTAZ

Liste d'aptitude définitive générale du concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux instructeurs administratifs relevant de la catégorie C, position économique C2, au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, dans le cadre de l'Agence publique de services à la personne

Maison de repos J. B. Festaz, un poste étant réservé aux personnels de celle-ci.

**GRADUATORIA DEFINITIVA GENERALE
LISTE D'APTITUDE DÉFINITIVE GÉNÉRALE**

N.	ID	COGNOME	NOME	RISERVA PERSONALE INTERNO	PUNTEGGIO FINALE
RANG	CODE D'IDENTIFICATION	NOM	PRÉNOM	POST RÉSERVÉ AUX PERSONNELS DE L'APSP	POINTS
1	653611	Pavetto	Fabrizia		8,53
2	662010	Tedesco	Jessica		7,82
3	653638	Tramonti	Loredana		7,62
4	653615	Sposato	Francesco	X	7,46
5	659645	Cataldo	Jessica		7,33
6	662175	Slaviero	Miriam		6,55
7	662004	Nicolò	Federica		6,15

Aosta, 23 aprile 2026

Il Direttore
Patrick THÉRISOD

Fait à Aoste, le 23 avril 2026.

Le directeur,
Patrick THÉRISOD

Graduatoria definitiva riserva personale interno del bando di concorso per esami per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di due istruttori amministrativi, categoria C, posizione economica C2, con riserva di un posto a favore del personale interno, da assegnare agli organici dell'Azienda pubblica di servizi alla persona J.B. Festaz, ai sensi del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative del comparto unico della Regione autonoma Valle d'Aosta (TUDC) vigente.

Liste d'aptitude définitive relative aux personnels de l'Agence publique de services à la personne (APSP) *Maison de repos J. B. Festaz* pouvant bénéficier du poste réservé dans le cadre du concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, de deux instructeurs administratifs relevant de la catégorie C, position économique C2, au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste.

**GRADUATORIA DEFINITIVA RISERVA PERSONALE INTERNO
LISTE D'APTITUDE DÉFINITIVE RELATIVE AUX PERSONNELS
DE L'APSP MAISON DE REPOS J. B. FESTAZ POUVANT BÉNÉFICIER DU POSTE RÉSERVÉ**

N.	ID	COGNOME	NOME	PUNTEGGIO FINALE
RANG	CODE D'IDENTIFICATION	NOM	PRÉNOM	POINTS
1	653615	Sposato	Francesco	7,46

Aosta, 23 aprile 2026

Il Direttore
Patrick THÉRISOD

Fait à Aoste, le 23 avril 2026.

Le directeur,
Patrick THÉRISOD